

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 22. veljače 2016. uputio Tribunale di Pordenone (Italija) – kazneni postupak protiv Giorgia Fidenata

(Predmet C-107/16)

(2016/C 165/11)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale di Pordenone

Kazneni postupak protiv

Giorgia Fidenata

Prethodna pitanja

1. Je li Komisija dužna u skladu s člankom 54. Uredbe 178/02⁽¹⁾, na zahtjev države članice usvojiti hitne mjere iako nije uočila ozbiljan i očit rizik za zdravlje ljudi, životinja ili okoliš?
2. U slučaju da Komisija obavijesti da ne postoje pretpostavke za donošenje hitnih mera, može li ih država članica usvojiti u skladu s člankom 53. navedene uredbe?
3. Može li država članica na osnovi načela opreza usvojiti hitne mjere iz članka 34. Uredbe (EZ) 1829/03⁽²⁾ čak i kada ne postoji ozbiljan i očit rizik i zadržati takve mjere čak i nakon što je Komisija ispitala EFSA-ino mišljenja i onda obavijestila da smatra da nisu ispunjeni uvjeti za usvajanje hitnih mera?

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane (SL L 31, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavje 15., svežak 7., str. 91.)

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o genetski modificiranoj hrani i hrani za životinje (SL L 268, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavje 13., svežak 30., str. 167.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 26. veljače 2016. uputio Rechtbank Midden-Nederland (Nizozemska) – Federatie Nederlandse Vakvereniging i dr. protiv Smallsteps BV

(Predmet C-126/16)

(2016/C 165/12)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Rechtbank Midden-Nederland

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Federatie Nederlandse Vakvereniging, Karin van den Burg-Vergeer, Lyoba Tanja Alida Kukupessy, Danielle Paase-Teeuwen, Astrid Johanna Geertruda Petronelle Schenk

Tuženik: Smallsteps BV

Prethodna pitanja

1. Je li nizozemski stečajni postupak u slučaju prijenosa poduzeća u stečaju, pri čemu je prije stečaja proveden pre-pack koji je nadzirao sud, čiji je izričit cilj bio nastavak postojanja (dijelova) poduzeća, u skladu sa smislom i ciljem Direktive 2001/23/EZ⁽¹⁾ i je li članak 7:666 stavak 1. ab initio i točka (a) BW-a u vezi s tim (još uvijek) u skladu s direktivom?
2. Primjenjuje li se Direktiva 2001/23/EZ u slučaju kad se „budući stečajni upravitelj“ („beooggd curator“) imenovan od suda već prije početka stečaja informira o položaju dužnika, provjeri bi li treća osoba mogla početi obavljati djelatnosti poduzeća te se isto tako pripremi na radnje koje je potrebno izvršiti ubrzo nakon stečaja kako bi se omogućilo to ponovno pokretanje poduzeća putem prijenosa imovine kroz koji će dužnik ili njegov dio biti prenesen na dan stečaja ili ubrzo nakon toga te će se sve ili dio tih djelatnosti (virtualno) nastaviti bez prekida?
3. Treba li presuditi drugačije ako je glavni cilj pre-packa nastavak poduzeća ili ako je cilj (budućeg) stečajnog upravitelja prije svega da putem pre-packa i prodaje imovine u obliku poduzeća koje trajno posluje („going concern“) odmah nakon početka stečaja maksimizira prihode za sve vjerovnike ili da se u kontekstu pre-packa suglasnost o prijenosu imovine (nastavak poduzeća) postiže prije stečaja, a njezina se provedba formalizira i/ili ostvaruje nakon stečaja? Kako treba provesti ispitivanje toga ako je cilj kako nastavak poduzeća tako i maksimizacija prihoda?
4. U okviru pre-packa koji se provodi prije stečaja poduzeća, a za potrebe primjene Direktive 2001/23/EZ i članaka 7:662 i pratećih članaka BW-a koji se na njoj temelje, uzima li se kao dan prijenosa poduzeća dan na koji je prije početka stečaja postignuta stvarna suglasnost volja o prijenosu poduzeća ili dan na koji je s ustupitelja na primatelja stvarno preneseno vlasništvo nad poduzećem s kojim je povezana odgovornost za poslovanje predmetnog subjekta?

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 2001/23/EZ od 12. ožujka 2001. o usklajivanju zakonodavstava država članica u odnosu na zaštitu prava zaposlenika kod prijenosa poduzeća, pogona ili dijelova poduzeća ili pogona (SL L 82, str. 16.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavljje 5., svežak 3., str. 151.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 7. ožujka 2016. uputio Supremo Tribunal de Justiça (Portugal) – Sociedade Metropolitana de Desenvolvimento, S.A. protiv Banco Santander Totta, S. A.

(Predmet C-136/16)

(2016/C 165/13)

Jezik postupka: portugalski

Sud koji je uputio zahtjev

Supremo Tribunal de Justiça

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Sociedade Metropolitana de Desenvolvimento, S.A.

Tuženik: Banco Santander Totta, S. A.

Prethodna pitanja

1. Je li činjenica da u sporu između dvaju nacionalnih poduzetnika države članice u vezi s određenim ugovorima u takvim ugovorima postoje odredbe o prijenosu nadležnosti na drugu državu članicu dovoljan prekogranični element da bi se mogle primjeniti uredbe (EZ) br. 44/2001⁽¹⁾ i (EU) br. 1215/2012⁽²⁾ radi utvrđivanja međunarodne nadležnosti ili moraju postojati i drugi prekogranični elementi?